

中医临床  
必读丛书



# 小儿药证直诀

宋·钱乙著 阎孝忠 编集

郭君双 整理



人民卫生出版社

中医临床必读丛书（典藏版）

# 小儿药证直诀

宋·钱乙 著  
阎孝忠 編集  
郭君双 整理

人民卫生出版社

图书在版编目(CIP)数据

小儿药证直诀/(宋)钱乙著;阎孝忠編集;郭君双整理.  
—北京:人民卫生出版社,2017

(中医临床必读丛书:典藏版)

ISBN 978-7-117-24907-2

I. ①小… II. ①钱…②阎…③郭… III. ①中医儿  
科学-中国-宋代 IV. ①R272

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第182454号

人卫智网	<a href="http://www.ipmph.com">www.ipmph.com</a>	医学教育、学术、考试、健康, 购书智慧智能综合服务平台
人卫官网	<a href="http://www.pmph.com">www.pmph.com</a>	人卫官方资讯发布平台

版权所有,侵权必究!

中医临床必读丛书(典藏版)

小儿药证直诀

著 者:宋·钱乙

整 理:郭君双

出版发行:人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址:北京市朝阳区潘家园南里19号

邮 编:100021

E-mail: [pmph@pmph.com](mailto:pmph@pmph.com)

购书热线:010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷:三河市宏达印刷有限公司(胜利)

经 销:新华书店

开 本:889×1194 1/32 印张:5

字 数:84千字

版 次:2017年9月第1版 2017年9月第1版第1次印刷

标准书号:ISBN 978-7-117-24907-2/R·24908

定 价:26.00元

打击盗版举报电话:010-59787491 E-mail: [WQ@pmph.com](mailto:WQ@pmph.com)

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

## 出版者的话

清代陆九芸曾云：“读书而不临证，不可以为医；临证而不读书，亦不可以为医。”读经典是中医治学之根柢，也是医学必由之径。

人民卫生出版社中医古籍出版工作，自 20 世纪 50 年代至今，六十余载风雨岐黄路，在全国中医药专家的关注与支持下，一直砥砺前行。先后出版了影印本、校点本、校注本、校释本等多种古籍著作，其中获国家科技奖、国家图书奖等多种奖项。历经几代人的积淀，取得了丰硕成果。

《中医临床必读丛书》是为了适应国家中医药管理局“优秀中医临床人才研修项目”而组织全国著名中医专家学者整理出版的，所选之 105 种古籍，多为历代医家推崇，向为医家视为“医门之柱石”，尊为“必读”经典著作，在中医学发展的历史长河中，占有重要的学术地位，自 2005 年相继出版以来，颇受中医界广泛关注和好评，先后多次重印发行。

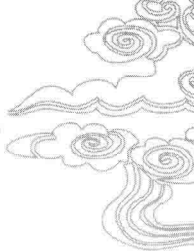
为便于读者研习和收藏,根据读者的迫切要求和中医专家学者的建议,我们在已出版的105种中医经典著作中,优中选优,精选出30种最受读者欢迎的古籍,编为《中医临床必读丛书(典藏版)》。

其装帧形式在保持上版风格的基础上,以精装版面世,在版式上也为了方便读者而重新设计。

《中医临床必读丛书(典藏版)》的整理工作遵循以下原则:①本次选出的古籍为临床上最为常用、最有收藏价值者;②力求原文准确,每种医籍均以中医文献专家遴选的珍本善本为底本,严加校勘,反复审核,确保原文精准无误;③原则上只收原文,不作校记和注释,旨在使读者在研习之中渐得旨趣,体悟真谛;④每种古籍撰有导读,介绍该书的作者生平、成书背景、学术特点,对临床的指导意义以及学习方法和临证运用方法等内容,提要钩玄,以启迪读者;⑤原文中俗体字、异体字、避讳字予以径改,不作校注。

另书后附有病证名索引、药名索引、方剂索引,便于读者学习和查阅。

期待本套丛书的出版,能真正起到读古籍、筑根基、做临床、提疗效的作用,有助于中医临床人才的培养和成长,以推动我国中医药事业的发展与创新。



《中医临床必读丛书(典藏版)》第一辑

- |           |              |
|-----------|--------------|
| 黄帝内经素问    | 景岳全书(下)      |
| 灵枢经       | 医宗金鉴(上)      |
| 伤寒论       | 医宗金鉴(中)      |
| 金匱要略      | 医宗金鉴(下)      |
| 温病条辨      | 本草备要         |
| 温热经纬      | 太平惠民和剂局方     |
| 素问病机气宜保命集 | 针灸大成         |
| 兰室秘藏      | 针灸甲乙经        |
| 脉经        | 傅青主女科        |
| 医学心悟      | 小儿药证直诀       |
| 血证论       | 重订医学衷中参西录(上) |
| 医贯        | 重订医学衷中参西录(下) |
| 儒门事亲      | 临证指南医案       |
| 丹溪心法      | 名医类案         |
| 景岳全书(上)   | 遵生八笺         |

人民卫生出版社

2017年5月

## 序

中医学是具有中国特色的生命科学,是科学与人文融合得比较好的学科,在人才培养方面,只要遵循中医学自身发展的规律,只要把中医理论知识的深厚积淀与临床经验的活用有机的结合起来,就能培养出优秀的中医临床人才。

近百余年西学东渐,再加上当今市场经济价值取向的作用,使得一些中医师诊治疾病,常以西药打头阵,中药作陪衬,不论病情是否需要,一概是中药加西药。更有甚者不切脉、不辨证,凡遇炎症均以解毒消炎处理,如此失去了中医理论对诊疗实践的指导,则不可能培养出合格的中医临床人才。对此,中医学界许多有识之士颇感忧虑而痛心疾首。中医中药人才的培养,从国家社会的需求出发,应该在多种模式多个层面展开。当务之急是创造良好的育人环境。要倡导求真求异,学术民主的学风。国家中医药管理局设立了培育名医的研修项目,首先是参师襄诊,拜名师制订好读书计划,因人因材施教,务求实效。论其共性则需重视“悟性”的提高,医理与易

理相通,重视易经相关理论的学习;还有文献学、逻辑学,生命科学原理与生物信息学等知识的学习运用。“悟性”主要体现在联系临床,提高思想思考思辨的能力,破解疑难病例获取疗效。再者是熟读一本临证案头书,研修项目精选的书目可以任选,作为读经典医籍研修晋阶保底的基本功。第二是诊疗环境,我建议城市与乡村、医院与诊所、病房与门诊可以兼顾,总以多临证多研讨为主。若参师三五位以上,年诊千例以上,必有上乘学问。第三是求真务实,“读经典做临床”关键在“做”字上苦下功夫,敢于置疑而后验证、诠释进而创新,论证创新自然寓于继承之中。

中医治学当溯本求源,古为今用,继承是基础,创新是归宿,认真继承中医经典理论与临床诊疗经验,做到中医不能丢,进而才是中医现代化的实施。厚积薄发、厚今薄古为治学常理。所谓勤求古训、融汇新知,即是运用科学的临床思维方法,将理论与实践紧密联系,以显著的疗效、诠释、求证前贤的理论,寓继承之中求创新发展,从理论层面阐发古人前贤之未备,以推进中医学科的进步。

综观古往今来贤哲名医均是熟谙经典,勤于临证,发遑古义,创立新说者。通常所言的“学术思想”应是高层次的成就,是锲而不舍长期坚持“读经典做临床”在取得若干鲜活的诊疗经验的基础上,应是学术闪光点凝聚



提炼出的精华。笔者以弘扬中医学学科的学术思想为己任而决不敢言自己有什么学术思想，因为学术思想一定要具备有创新思维与创新成果，当然是在继承为基础上创新；学术思想必有理论内涵指导临床实践，能以提高防治水平；再者学术思想不应是一病一证一法一方的诊治经验与心得体会。如金元大家刘完素著有《素问玄机原病式》，自述“法之与术，悉出《内经》之玄机”，于刻苦钻研运气学说之后，倡“六气皆从火化”，阐发火热病证脉治，创立脏腑六气病机、玄府气液理论。其学术思想至今仍指导温热、瘟疫的防治。SARS 流行时，运用玄府气液理论分析证候病机，确立治则治法，遣药组方获取疗效，应对突发公共卫生事件造福群众。毋庸置疑刘完素是“读经典做临床”的楷模，而学习历史，凡成中医大家名师者基本如此，即使当今名医具有卓越学术思想者，亦无例外，因为经典医籍所提供的科学原理至今仍是维护健康防治疾病的准则，至今仍葆其青春，因此“读经典做临床”具有重要的现实意义。

值得指出，培养临床中坚骨干人才，造就学科领军人物是当务之急。在需要强化“读经典做临床”的同时，以唯物主义史观学习易经易道易图，与文、史、哲，逻辑学交叉渗透融合，提高“悟性”指导诊疗工作。面对新世纪东学西渐是另一股潮流，国外学者研究老聃、孔丘、朱熹、沈

括之学,以应对技术高速发展与理论相对滞后的矛盾日趋突出的现状。譬如老聃是中国宇宙论的开拓者,惠施则注重宇宙中一般事物的观察。他解释宇宙为总包一切之“大一”与极微无内之“小一”构成,大而无外小而无内,大一寓有小一,小一中又涵有大一,两者相兼容而为用。如此见解不仅对中医学学术研究具有指导作用,对宏观生物学与分子生物学的链接,纳入到系统复杂科学的领域至关重要。近日有学者撰文讨论自我感受的主观症状对医学的贡献和医师参照的意义;有学者从分子水平寻求直接调节整体功能的物质,而突破靶细胞的发病机制;有医生运用助阳化气,通利小便的方药能同时改善胃肠症状治疗幽门螺旋杆菌引起的胃炎,还有医生使用中成药治疗老年良性前列腺增生,运用非线性方法,优化观察指标,不把增生前列腺的直径作为惟一的“金”指标,用综合量表评价疗效而获得认许,这就是中医的思维,要坚定地走中国人自己的路。

人民卫生出版社为了落实国家中医药管理局设立的培育名医的研修项目,把研修项目精选的20种古典医籍予以出版,为我们学习提供了便利条件,只要我们“博学之,审问之,慎思之,明辨之,笃行之”,就会学有所得、学有所长、学有所进、学有所成。治经典之学要落脚临床,实实在在去“做”,切忌坐而论道,应端正学风,尊重参

师,教学相长,使自己成为中医界骨干人才。名医不是自封的,需要同行认可,而社会认可更为重要。让我们互相勉励,为中国中医名医战略实施取得实效多做有益的工作。

王永炎

2005年7月5日

## 导 读

《小儿药证直诀》是我国现存最早的儿科专著。该书约成书于1119年，距今已有一千多年的历史，但仍是儿科工作者传诵学习的必读之书。钱乙创制的方剂经历代医家继承发展，使主治适应证已远远超出儿科的范围，并扩展到中医临床各科中去，所以它又是一部具有很高临床实用价值的医书。

### 一、《小儿药证直诀》与作者

《小儿药证直诀》书名是宋人阎孝忠整理太医丞钱乙的有关儿科医论、医方、医案编次而定名。“直诀”即“真诀”，由于金元异族之讳（女真人）而改“真”为“直”。历代医家在整理这部书时的方式不同而书名有异，如南宋刘昉编《幼幼新书》引作《钱乙方》；明代医家熊宗立编著名为《类证注释钱氏小儿方诀》；太医院太医薛己编著名为《校注钱氏小儿直诀》；张山雷编著为《小儿药证直诀笺正》等，我们均可作为《小

《小儿药证直诀》一书来学习阅读。关于此书的流传及卷数可参考“整理说明”。

钱乙（1037~1119），字仲阳，祖居钱塘，其祖父与五代吴越王钱俶同祖，于宋代初年迁居山东郓州（今东平县）。父亲钱顛擅长针灸医术，东游海上不归，故钱乙幼年跟随姑父吕氏学医。曾精研《内经》、《伤寒论》、《本草》、《颅凶经》等医书，又博及天文地理，于书无所不看，临诊为方博达不为一师，垂儿科医疗40余年，名闻朝野。元丰年间为长公主治病有功，授翰林医学赐绯，后升至翰林医官太医丞。钱乙的医方医论在北宋时曾广泛流传，医著有《伤寒论指微》、《婴童论》等，惜今天均散佚未见。书中“钱仲阳传”是宋朝尚书右仆射刘摯之子刘跂撰写，跂为元丰进士官朝奉郎，能文章，著有《学易集》。“钱仲阳传”一文收录于《宋史·列传》，对于了解钱乙生平事迹有史料价值。

阎孝忠（一作季忠），字资钦，河南开封人，于宋大观年间任许昌宣教郎。幼时体弱患多种疾病，受惠于钱乙的治疗而愈，故敬仰已久，积虑几十年，广泛收集民间散在的钱氏方论，或场肆抄本，进行精心的校勘删订，汇集成册，书名曰：《小儿药证直诀》。全书3卷，

上卷医论，中卷病案，下卷诸方，卷末附录阎氏方，以示传承有序。由于此书编辑泾渭分明，绝无掠人之美之意，故为世人所认同。读钱氏之书，必知此书，因为它基本保存了钱乙的医学特色。阎氏为传播钱乙的医学思想所做的工作其功不可灭，详见《小儿药证直诀》原序。

董汲，字及之。山东东平人，北宋医家。幼年多病而研习医药，对儿科斑（痘）疹尤有心得，元祐八年（1093）著《小儿斑疹备急方论》，钱乙为之作序，感叹“是予平昔之所究心者，而子乃不言传而得之”，并且褒奖“及之少年艺术之精，而有愜素所愿以授人者”，以表示自己宏扬此术的心愿。尔后，董汲以医名世，著有《旅舍备急要方》、《脚气治法总要》。

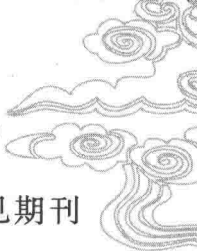
董氏对疮疹论治经验、阎氏对惊风认识及选用方药，反映了北宋时期的儿科医家在学科的某些领域中的诊治水平。而《小儿药证直诀》一书，对钱乙儿科理论及具体病案的记述，突显出钱乙对于儿科学的确立所做出的贡献，不愧为儿科之鼻祖。

## 二、学术特点及临床指导意义

### 1. 《小儿药证直诀》奠定了儿科学基础

钱乙对小儿“五脏六腑，成而未全，全而未壮”的生理描述及“脏腑柔弱，易虚易实，易寒易热”病理的记述，为儿科学之所以能独立于临床综合学科之外，构件了学科理论基础。基于这种认识，又确立了治疗应“柔润”不能痛击的原则。钱乙还阐发了《内经》理色脉的经旨，从儿科古称“哑科”的体质特点出发，注意患儿面部望诊的观察，并结合脉症来诊断测知五脏病变。在辨证中运用脏腑学说统领儿科常见疾病的病机，使处方用药丝丝入扣。解决疑难病症时又能以五行生克规律予以有效的措施，并能推测预后，故取得神奇疗效。

中医儿科学从创立至今，朴素的理论仍然影响着今天的医家。如现代著名的儿科名医刘弼臣老先生（见《中国百年百家中医临床家丛书·刘弼臣》），明确地表明他推崇钱乙的望诊及五脏论治的医学思想。刘老在继承的基础上并予以了发展，临证中总结出“面部望诊经验口诀”便宜学习掌握。在五脏论治中突出“以肺论治”的思想，对于治疗小儿病毒性心肌



炎取得很好的疗效。这方面的事例很多，可参见期刊中的相关文章。

## 2. 钱乙五脏辨证的方法，推进了后世脏腑辨证的发展

文中以五脏为纲，突出临床表现与脏腑关系的描述，如卷上五脏所主、五脏病“心主惊。实则叫哭发热，饮水而摇；虚则卧而悸动……脾主困。实则困睡，身热，饮水；虚则吐泻，生风”；“肝病，哭叫，目直，呵欠，顿闷，项急”等章节内容，就是五脏辨证的具体实施，论述简明具体易得要领。金元时期的张元素在《医学启源》中继承了钱乙脏腑辨证的思想，并且将脏腑辨证广泛应用，并且又分为寒热虚实表里、标本，使之理论系统化。

## 3. 钱氏重视人体脾胃的医学观点，在后世得到发展

书中记录了钱乙治疗疑难病 23 则，有 7 则是从调治脾胃入手，其他如吐泻、发热、虚羸、积滞、疳疾、伤食、腹胀、慢惊、虫症等疾病，论治皆体现了这个学术特征。钱氏认为“脾胃虚衰，四肢不举，诸邪遂生”，重视脾胃的医学观点，影响了金元医家张元素、李东垣等人，成为易水派的学术源头。

## 4. 钱氏深谙仲景辨证论治大法，故能够化裁古方，



## 创制新方，为后世医家所推崇

如借用《金匱》崔氏八味丸，化裁为地黄丸，治疗肾怯失音、囟不合等证，今天的“六味地黄丸”组方及药物的剂量，按照古方要求固定下来，已成为医家补益肝肾不足的首选方剂，也是《方剂学》补益剂的重要方剂。钱氏创制的五脏补泻方剂：导赤散、泻青膏、泻黄散、泻白散、补肺散、白术散等，已是临床常用方剂。如导赤散方的现代临床适应证，包括疱疹性口腔炎、白塞病、流行性腮腺炎、病毒性心肌炎、产后尿潴留等多个学科中的应用。由于钱氏方剂的主治明确、药味少的特点，深受临床医家的喜爱，故其实用性远远超出儿科应用范围，显示了钱氏在组方上的实用价值与科学性。

### 三、如何阅读应用《小儿药证直诀》

《小儿药证直诀》是中医儿科的奠基之作，是儿科临床理法方药的基础，学习好这部书十分重要。由于该书有文字简明，内涵却十分丰富的特点，有些章节需要记忆背诵，有些是理解即可。

#### 1. 记忆小儿五脏生理与病理的论述

如卷上：“五脏所主”、“五脏病”、“肝热”、“肺